

- ◎ 国内外唯一由韩国教育课程评价院编写的真题解析
- ◎ TOPIK 第14回考试代表了试题改革后出题的方向标和题型全貌
- ◎ 逐题分析,指点迷津,明确学习方向,扫除考试障碍

TOPIK

Test of Proficiency in Korean

한국어능력시험 문제·해설<초급>

-제14회-

第14回韩国语能力考试真题及解析·初级

韩国教育课程评价院 编著
默飞 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

TOPIK

Test of Proficiency in Korean

한국어능력시험 문제/해설

-제14회-

第14回韩国语能力考试真题及解析·初级



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权登记号 01-2009-7303

图书在版编目 (CIP) 数据

第 14 回韩国语能力考试真题及解析 · 初级 / 韩国教育课程评价院编著; 默飞译. —北京: 北京大学出版社, 2010. 2

(韩国语能力考试必备系列)

ISBN 978-7-301-16817-2

I. 第… II. ①韩…②默… III. 朝鲜语 - 水平考试 - 习题 IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 013333 号

Copyright[®] by IRBE(Institute for Research on Better Education), Republic of Korea. Originally published by IRBE in Korea. Chinese translation copyrights arranged with IRBE.

However, TOPIK Trademark[®] and TOPIK Copyright[®] by KICE(Korea Institute of Curriculum & Evaluation), Republic of Korea.

书 名: 第 14 回韩国语能力考试真题及解析 · 初级

著作责任者: 韩国教育课程评价院 编著 默飞 译

组稿编辑: 张 娜

责任编辑: 宣 瑄 ccxuan@hotmail.com

标准书号: ISBN 978-7-301-16817-2/H · 2412

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62765014 出版部 62754962

电子邮箱: zbing@pup.pku.edu.com

印刷者: 北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米 × 960 毫米 32 开本 3.875 印张 110 千字

2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷

定 价: 18.00 元 (附赠光盘)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn



目 录 차례

TOPIK 한국어능력시험 안내 1

TOPIK 韩国语能力考试介绍

TOPIK 한국어능력시험 문제/정답/해설 및 예제

TOPIK 韩国语能力考试 真题/答案/ 解析及例题

<1교시> (第一时段)

어휘 및 문법 1번~30번 문항..... 9

词汇与语法 1~30 题

쓰기 31번~47번 문항..... 43

写作 31~47题

<2교시> (第二时段)

듣기 1번~30번 문항 63

听力 1~30题

읽기 31번~60번 문항..... 90

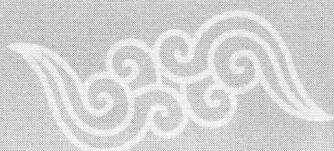
阅读 31~60题

TOPIK 듣기평가 지문 수록

列出TOPIK 听力部分录音原文

OMR 답안지(연습용)

专用答题卡 (练习用)





TOPIK 韩国语能力考试介绍

1 什么是韩国语能力考试?

韩国语能力考试是韩国国家举办的考试,旨在促进韩国语教育机构的研修、教育课程、教育方法的标准化,为母语为非韩国语的外国人以及海外侨胞提出韩国语学习的方向,扩大韩国语普及范围,测试、评价韩国语使用能力,将考试成绩作为留学、就业等的依据。

2 测试对象

非韩国语母语的外国人以及海外侨胞

- ① 韩国语学习者及拟前往韩国大学留学学者
- ② 拟在韩国国内外韩国企业及公共机构就业者
- ③ 外国学校的在校生及毕业生

3 考试时间

每年举行两次。(4月中旬、9月中旬)

※ 考试日期公布在韩国语能力考试网站(<http://topik.or.kr>)

4 考试的种类

一般韩国语能力考试(Standard Topik, S-TOPIK)

-测试与评价理解韩国文化的程度以及留学等学术活动所需的能力

实务韩国语能力考试(Business TOPIK, B-TOPIK)

-测试与评价日常生活及在韩国企业就业所需的沟通能力

5 评价方法

一般韩国语能力考试(S-TOPIK)

A. 考试种类: 3种(初级、中级、高级)

B. 评价等级：6个等级（1级~6级）

考试	初级		中级		高级	
评价等级	1级	2级	3级	4级	5级	6级
决定等级	根据考试成绩决定等级					

C. 试题组成

组成部分	词汇·语法	写作			听力	阅读
题型	客观题	简答题	作文	客观题	客观题	客观题
分值	100	30	30	40	100	100
试题数量	30	4~6	1	10	30	30

D. 主观题（作文）“写作”部分评价标准

评价范畴		评价标准
内容与主旨		是否包含了所要求的内容，是否正确完成了题目的要求。
文章的结构		是否使用了适当的句子结构、表达方式来组织文章。
语言的使用	词汇	词汇的使用是否恰当、准确、流畅。
	语法	语法的使用是否恰当、准确、流畅。
	拼写法	是否符合拼写规则。
社会语言学格式		写作格式是否符合文章的体裁特点。

E. 题型

- 题型：2种（A卷，B卷）
- 客观题：选择题（4选1）
- 主观题（写作部分）
 - 完成句子/短文，写句子/短文：4~6道题
 - 作文（初级150~300字，中级400~600字，高级800~900字）：1道题

实务韩国语（B-TOPIK）

A. 试题数量和分值（客观题）

组成部分	词汇·语法	写作	听力	阅读
试题数量	30	30	30	30
分值	100	100	100	100

B. 题型：选择题（4选1）

6 考试时间

种类	等级	第一部分	第二部分	备注
			听力/阅读	
一般韩国语 (S-TOPIK)	初级	09:00-10:30 (90分钟)	11:00-12:30 (90分钟)	• 上午 (初级、高级) • 下午 (中级)
	中级	14:00-15:30 (90分钟)	16:00~17:30(90分钟)	
	高级	09:00-10:30 (90分钟)	11:00-12:30 (90分钟)	
实务韩国语 (B-TOPIK)	—	14:00-15:30 (90分钟)	16:00-17:30 (90分钟)	• 下午(实务)

7 合格标准

■ 一般韩国语能力考试(S-TOPIK)

A. 考试成绩

考试等级	评价等级	及格分数	不及格分数
初级	1级	50分以上	40分以下
	2级	超过70分	50分以下
中级	3级	50分以上	40分以下
	4级	超过70分	50分以下
高级	5级	50分以上	40分以下
	6级	超过70分	50分以下

B. 合格标准

各个部分(词汇与语法、写作、听力、阅读)无不及格分数,各科平均成绩达到及格分数线的考生为合格者。

- 如初级考生的“词汇语法成绩为82分,写作为48分,听力为76分,阅读为80分”,他的等级是?

— 平均成绩:71.5分(总分286分/4个部分)

— 不及格分数(1级:40分以下,2级:50分以下):写作48分

— 通过等级:1级

- * 虽然全部科目的平均分71.5分达到了2级的合格标准,但写作48分属于2级不合格线50分之下,但在1级不合格线40分之上,故定为1级合格。

实务韩国语能力考试 (B-TOPIK)

通知各项考试(词汇·语法、写作、听力、阅读)成绩及平均分
数。

8 不同级别试题的水平

考试种类		评价标准
初级	1级	- 能够表达日常生活所需要的基本语句, 如自我介绍、购物、点菜等, 理解并表达常见的个人话题, 如自己、家庭、爱好、天气等。 - 掌握800左右的常用词, 使用与之相应的语法造出基本句子。 - 理解并完成简单的日常会话和应用文
	2级	- 具有打电话、请求等日常生活所需的语言能力和利用邮局、银行等公共设施的能力。 - 能够应用1500 ~ 2000个单词, 理解并运用以句子为单位表达的常见的个人话题。 - 区分使用正式与非正式场合的语言。
中级	3级	- 日常生活无太大障碍, 在使用各种公共设施和维持社会关系方面表现出基本的语言交际能力。 - 除了熟悉的具體话题以外, 还对与自身相关的社会上的热门话题有所了解并能以句子为单位表达出来。 - 能够区分口语和书面语, 并区别使用
	4级	- 具有利用公共设施的能力、维持社会交际的语言能力和一定程度上的一般业务能力。 - 理解新闻和报纸上的简单内容。能够比较正确地理解并运用一般的社会性、抽象性话题。 - 在对常用的惯用表达、具有代表性的韩国文化了解的基础上, 能够理解并应用社会文化内容。
高级	5级	- 具有一定程度上就专门领域进行研究或承担业务的语言能力。 - 对于政治、经济、社会、文化各方面不常见的话题都能理解并运用。 - 正确区分并使用正式、非正式场合的语言以及口语、书面语。
	6级	- 就专业问题较准确而流利地表达出自己的观点。 - 对政治、经济、社会、文化各方面不常见的话题都能理解并运用。 - 虽不能达到母语使用者的水平, 但在语言表达上不感到困难。

实务韩国语

- 能够表达日常生活所需要的基本语句，如自我介绍、购物、点菜等，具有利用公共设施，维持社会交际，在企业完成一般业务的语言能力。

9 递交申请及接受

✧ 通过网站 (<http://topik.or.kr>) 申请。

- 考生通过电脑亲自填写个人情况及申请内容。
- 考试费用通过信用卡或直接汇款办理，如有韩国银行的存折可转账。
- 在确认费用到账后直接在网上打印准考证，贴上本人的照片，考试时携带。
- 受理时间：在受理期间，每天24小时受理。

※ 考试时间不冲突时可以同时申请参加不同等级的考试。

可以重复应试的例子：初级+中级，中级+高级，实务+初级，实务+高级

✧ 根据考生所在国家（地区）考试机构指定的考试地点办理应试相关事宜。

※ 在网站 (<http://topik.or.kr>) 可以得到对应国家语种（英语、日语、汉语、西班牙语、俄语、德语、法语、蒙古语、越南语）的详细信息。

10 通知成绩

✧ 通知时间：考试结束后2个月以内。

✧ 一般韩国语能力考试（S-TOPIK）

- 成绩单：标注应试等级，各个单项的分数，总分、平均分数及通过与否。
- 认证书：对各级别考试通过者颁发。

✧ 实务韩国语能力测试（B-TOPIK）

- 成绩单：标注各个单项（词汇与语法、写作、听力、阅读）的分数及平均分数。

※ 在网站上可以查询成绩及打印成绩单（国内外均可以）



11 考生注意事项

通过网站申请时的注意事项

- 加入会员后再填写申请。
- 会员以实名加入，外国人要标注外国人登录号码。
- ※ 短期滞留的外国人，如没有外国人登录号码，在外国人登录号码栏中填写“出生年月日（6位）”和“9999999（7位）”。
- ※ 初级考试真题试卷中会给出例题。



TOPIK

Test of Proficiency in Korean

초급

한국어능력시험 문제/해설

-제14회-

第14回韩国语能力考试真题及解析·初级



TOPIK 1교시 第一时段

표현영역 表达部分

- 어휘 및 문법 (词汇与语法): 1번~30번 문항
- 쓰기 (写作): 31번~47번 문항



TOPIK 한국어능력시험 유의 사항(Information)

1. 시험 시작 지시가 있을 때까지 문제를 풀지 마십시오.
Do not open the booklet until you are allowed to start.
 2. 수험번호와 이름은 수험표와 같도록 정확하게 적어 주십시오.
Write your name and registration number on the answer sheet same as on your test voucher.
 3. 답안지를 구기거나 훼손하지 마십시오.
Do not fold the answer sheet , keep in clean.
 4. 답안지의 이름, 수험번호 및 정답의 기입은 컴퓨터용 펜을 사용하여 주십시오.
Use the optical mark reader(OMR) pen only.
 5. 정답은 답안지에 정확하게 표시하여 주십시오.
Mark your answer accurately and clearly on the answer sheet.
- 답안지 answer sheet** ① ② ③ ④
6. 문제를 읽을 때에는 소리가 나지 않도록 하십시오.
Keep quiet while answering the questions.
 7. 질문이 있을 때에는 손을 들고 감독관이 올 때까지 기다려 주십시오.
When you have any question, please raise your hand.

어휘 및 문법

词汇与语法

1번~30번 문항

*[1~2] <보기>와 같이 그림을 보고 ()에 알맞은 것을 고르십시오.
오.

仿照例题，看图选择正确的答案。

● 그림을 보고 그림에 맞는 단어를 골라 대화를 완성하는 문제이다.
该题型要求看图之后选出正确的单词来完成对话。

01 가:이것이 무엇입니까?

나:()입니다.

① 시계

② 모자

③ 연필

④ 안경



解析

①



例 시계가 있어요. 시계를 봐요.
有钟。看钟(表)。

②



例 모자가 있어요. 모자를 써요.
有帽子。戴帽子。

③



例 연필이 있어요. 연필로 글씨를 써요.
有笔。用笔写字。

④



例 안경이 있어요. 안경을 써요.
有眼镜。戴眼镜。

정답 ①

02 가:무엇을 해요?

나:커피를 ().

① 사요

② 자요

③ 마셔요

④ 읽어요



解析

①



사요 买

例 과자를 사요. 옷을 사요.
买点心。买衣服。

②



자요 睡觉

例 아기가 자요. 개가 자요.
孩子睡觉。小狗睡觉。

③



마셔요 喝

例 물을 마셔요. 주스를 마셔요.
喝水。喝果汁。

④



읽어요 读

例 책을 읽어요. 신문을 읽어요.
读书。读报。

정답 ③

*[3~5] <보기>와 같이 밑줄 친 부분과 반대되는 뜻을 가진 것을 고르십시오.

仿照例题，选出与画线部分意思相反的一项。

 뜻이 반대되는 단어를 골라 대화를 완성하는 문제이다.

该题型要求选出意思相反的词来完成对话。

한국어능력시험

03 가:가방이 작아요?

나:아니요, ().

- ① 커요 ② 비싸요 ③ 없어요 ④ 좋아요



解析



가방이 커요. 包大。



가방이 작아요. 包小。

① 

②  ₩300,000

③ 

④ 

例 가방이 커요.
包大。

例 가방이 비싸요.
包贵。

例 가방이 없어요.
没有包。

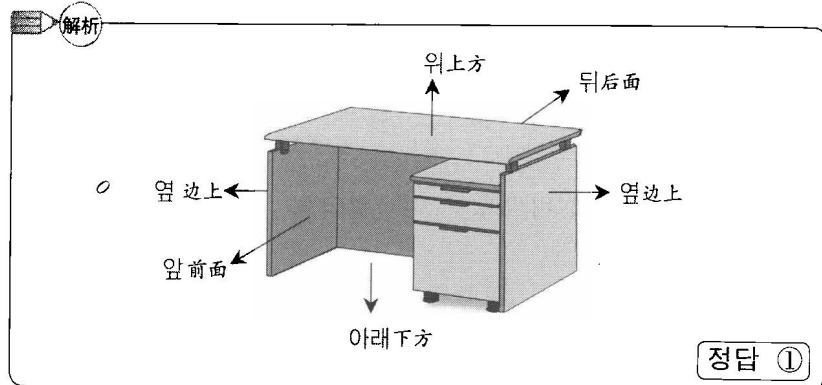
例 가방이 좋아요.
包好。

정답 ①

04 가:우산이 책상 아래에 있어요?

나:아니요, 책상 ()에 있어요.

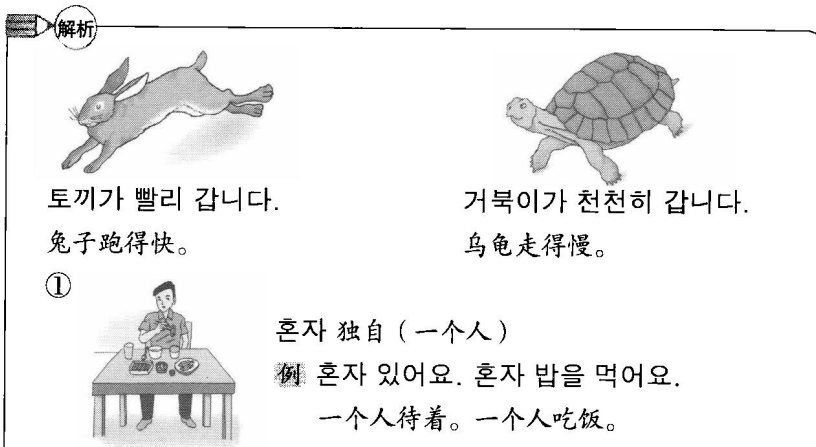
- ① 위 ② 뒤 ③ 앞 ④ 옆



05 가:늦어서 미안해요. 빨리 갈게요.

나:괜찮아요. () 오세요.

- ① 혼자 ② 벌써 ③ 조용히 ④ 천천히



②



벌써 已经

例 벌써 다 읽었어요? 벌써 자요.

已经全部读完了? 已经睡了。

③



조용히 安静地

例 조용히 하세요. 조용히 걸어요.

请安静。安静地走。

④



천천히 慢慢地

例 천천히 걸어요. 천천히 말해요.

慢慢地走。慢慢地说。

정답 ④

*[6~8] <보기>와 같이 밑줄 친 것과 의미가 같은 것을 고르십시오.
오.

仿照例题，选出与画线部分意思相同的一项。

㉠ 뜻이 비슷한 단어를 골라 대화를 완성하는 문제이다.

该题型要求选出意思相同的词来完成对话。

06 가:감사합니다.

나:아닙니다. 제가 더 ().

- ① 나쁩니다 ② 슬픉니다
③ 고맙습니다 ④ 재미있습니다

解析



‘감사합니다’는 다른 사람이 나에게 어떤 물건을 주었거나 좋은 일을 해 주었을 때 하는 인사이다.

“감사합니다(谢谢)”是在别人送给